

通訳登録番号

よこはまし つうやく とうろくようし
 横浜市市民通訳ボランティア登録用紙

申し込み日 年 月 日

うけつけ 受付ラウンジ	<input type="checkbox"/> YOKE	<input type="checkbox"/> 青葉	<input type="checkbox"/> いそご	<input type="checkbox"/> 金沢	<input type="checkbox"/> 港南
	<input type="checkbox"/> 港北	<input type="checkbox"/> 鶴見	<input type="checkbox"/> ほどがや	<input type="checkbox"/> みどり	<input type="checkbox"/> みなみ
とうろくげんご 登録言語 ※中国語の方言（福建語、広東語など）につ いてはそれぞれ登録をお願いします	とうろくげんご 登録言語①			とうろくげんご 登録言語②	
	語			語	
しめい 氏名	(ふりがな)			せいべつ 性別	せいねんがっぴ 生年月日
	(せい) (姓)	(な) (名)		おとこ おんな 男・女	ねん 年 がつ じち 月 日
しゅっしんこく ちいき 出身国/地域				ぼご 母語	語
じゅうしょ 住所	〒				
	もよ ぎき 最寄り駅		せん 線		えき 駅
れんらくさき 連絡先	だい れんらくさき でんわぼんごう 第1連絡先 電話番号:				
	だい れんらくさき でんわぼんごう 第2連絡先 電話番号:				
	Fax:				
	だい 第1メールアドレス:				
	だい 第2メールアドレス:				

かっどう 活動できる日 □に✓	げつよう 月曜	かよう 火曜	すいよう 水曜	もくよう 木曜	きんよう 金曜	へいじつ げんそく 平日が原則です が参考にしたし ます。	どうよう 土曜
	<input type="checkbox"/> 午前 <input type="checkbox"/> 午後	<input type="checkbox"/> 午前 <input type="checkbox"/> 午後	<input type="checkbox"/> 午前 <input type="checkbox"/> 午後	<input type="checkbox"/> 午前 <input type="checkbox"/> 午後	<input type="checkbox"/> 午前 <input type="checkbox"/> 午後		<input type="checkbox"/> 午前 <input type="checkbox"/> 午後
かっどう 活動できる地域	□全区 □特定区のみ ()						
げんご かん 言語に関する 経験など	つうやく けいけん 通訳の経験について <input type="checkbox"/> 通訳の経験はない <input type="checkbox"/> ボランティアとしての通訳経験がある (内容:) <input type="checkbox"/> 仕事としての通訳経験がある (内容:) <input type="checkbox"/> その他: (内容:)						

	にほんごがほごひと かいがいたいざいけいけん とうろくげんごがほごひと にほんたいざいけいけんか 日本語が母語の人は海外滞在経験、登録言語が母語の人は日本滞在経験を書いてください くにめい 国名： たいざいねんすうなどしょうさい 滞在年数等詳細：		
	言語に関する資格（登録言語が母語の人は日本語について書いてください）		
登録言語について/ 登録言語が母語の 場合は日本語 について ※複数回答可	言語 1	言語 2	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	かなりゆっくり、はっきりとした会話(かいわ)を聞(き)取(と)ることができる
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	外国人(がいこくじん)への配慮(はいりよ)が多少(たしょう)なされている会話(かいわ)を聞(き)き取(と)ることができる
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	母語者(ぼごしゃ)同士(どうし)の自然(しぜん)な速さ(はや)での会話(かいわ)を聞き取(きと)ることができる
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	説明会(せつめいかい)など大勢(おおぜい)に向(む)けて話(はな)される内容(ないよう)を聞(き)いて要点(ようてん)をまとめることができる
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	自然(しぜん)な速(はや)さの録音(ろくおん)や放送(ほうそう)を聞(き)いて、聞(き)き取(と)ることができる
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	申請書(しんせいしょ)の記入(きにゆう)、各種(かくしゆ)手続き(てつづき)、作業(さぎょう)手順(てじゆん)などについて、説明(せつめい)することができる
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	幅広(はばひろ)い表現(ひょうげん)を使(つか)って、議論(ぎろん)や意見(いけん)交換(こうかん)をすることができる	
得意分野	<input type="checkbox"/> 母子保健/育児 <input type="checkbox"/> 生活保護など <input type="checkbox"/> 教育 <input type="checkbox"/> 障害者支援 <input type="checkbox"/> 高齢者支援 <input type="checkbox"/> 法律 <input type="checkbox"/> DV、離婚 <input type="checkbox"/> 消費生活 <input type="checkbox"/> 医療 <input type="checkbox"/> 療育 <input type="checkbox"/> その他 ()		
制度等に関する 知識	<input type="checkbox"/> 最近(さいきん)の日本(にほん)の教育(きょういく)制度(せいど)について馴染みがある <input type="checkbox"/> 子育てに関する経験(けいけん)や知識(ちしき)を持っている <input type="checkbox"/> 役所(やくしょ)等(とう)での手続き(てつづき)に精通(せいとう)している	外国人支援の経験 <input type="checkbox"/> ない <input type="checkbox"/> ある(具体的に)	

①あなたの**個人情報**は、**市民通訳ボランティアの事業**（**横浜市の委託事業**）で使われます。

登録する通訳に**チェック**を入れてください。

両方登録するときは、**両方**に**チェック**を入れてください。

- 行政通訳**（正式な事業の名前「**横浜市市民通訳ボランティア事業**」）
- 学校通訳**（正式な事業の名前「**学校通訳ボランティア派遣事業**」）

②**個人情報**について

別紙説明書をご確認ください。 **確認**しました（**確認**後、を**お願**いします）

※別紙説明書は、**政府広報オンライン**から**抜粋**しています。詳しく**お知り**になりたい場合は、**出典元**をご**参照**ください。

<https://www.gov-online.go.jp/useful/article/201703/1.html>

③YOKEでは、この**通訳ボランティア事業**の他にも、**多文化共生**をめざす**いろいろなボランティア活動**があります。

YOKEからの、**その他の語学ボランティア**や**勉強会**などの**おしらせ**を**希望**しますか。

- 希望**します
- 希望**しません

受付窓口コメント欄

処理日